

# Nopa Ompa Amatajcuiloli cati Pablo Quitajcuilhui Timoteo

## Pablo quitajpalo Timoteo

**1** <sup>1</sup> Na niPablo, niitayolmelajca Jesucristo nimitztajcuilhuía ni amatajcuiloli. Toteco Dios ica ipaquilis nechtequitali quej niitayolmelajca. Nechtequimacac ma niquinilhui masehualme ten nopa nemilisti cati quitencahuilijtoc quinmacas nochí cati tatzquitoque ipan Cristo Jesús. <sup>2</sup> Noicni Timoteo, nimitzicnelía quej tinocone. Toteco Dios huan Toteco Jesucristo ma quipiya hueyi iyolo ica ta. Ma mitzasoja huan ma mitzmaca tasehuilisti ipan moyolo.

## Amo xipinahua xiteyolmelahua ten Jesucristo

<sup>3</sup> Nochipa nimitzelnamiqui huan nijtascamati Toteco tayohua huan tonaya pampa tijneltocatoc. Yaya cati nijtequipanohua ica noyolo tapajpactic iixpa quej nohuejcapan tatahua nojquiya quichijque.

<sup>4</sup> Nijnequi sempa nimitzitas pampa niquelnamiqui quenicatza tichocac quema timonahuatijtejque huan nipaquis miyac quema sempa timoitase.

<sup>5</sup> Nijmati ta tijneltoca Toteco ica nochí moyolo quej achtohui quichijqui mohueyi nana, Loida, huan teipa monana, Eunice.

<sup>6</sup> Huajca nimitzelnamiquiltía xijtequihui huan xijmaca tetili nopa yajatili cati Toteco mitzmacac quema nijtali nomax ipan motzonterco.

<sup>7</sup> Pampa nopa tonaltzi cati Toteco techmacatoc amo techchihua ma timajmahuica. Yaya techmaca chicahualisti. Techchihua ma tiquinicnelica masehualme huan ma tijpiyaca cuali totalnamiquilis.

<sup>8</sup> Huajca amo quema xipinahua xiquinyolmelahua masehualme ten Jesucristo huan xiquinilhui na nitzactoc pampa nijneltoca. Huan ica ichicahualis Toteco monequi xiquijyohui nochí cati monequi tiquijyohuis pampa titeilhuiá icamanal. <sup>9</sup> Pampa yaya Toteco techmaquixti ten totajtacolhua huan technotzqui para ma tiitztoca titatzejzeloltique iixpa. Amo techmaquixti ten totajtacolhua pampa tijchijtoyaj cati cuali. Toteco techmaquixti san pampa quipixqui hueyi iyolo ica tojuanti huan quinejqui ya nopa quichihuas. Toteco quijto quema ayemo quichihuayaya taltipacti para teipa quipiyasquía hueyi iyolo ica tojuanti por cati Jesucristo techchihuilisquía. <sup>10</sup> Pero ama technextilijtoc nochí cati quisencajqui quichihuas pampa Totemaquixtijca Jesucristo hualajqui huan quitamilti ichicahualis miquilisti para ayecmo teno huelis techchihuilis. Huan yaya technextilijtoc para tiitztose para nochipa ihuaya ya sintia tijneltocase icamanal.

<sup>11</sup> Huan Toteco nechtequitalijtoc niitacamanalhuijca huan niitayolmelajca huan niitamachtijca para ma niquinilhui masehualme cati amo israelitame ni cuali camanali. <sup>12</sup> Yeca nitaijyohuía nica ipan tatzacti. Pero amo nipinahua, pampa niquixmati yaya cati nijneltoca huan nijmati temachti para yaya quipiya chicahualisti para quimocuitahuis cati nijcajtoc imaco hasta ajsis nopa tonali cati ya quitalijtoc.

<sup>13</sup> Timoteo, quema tiquinilhuía masehualme ni cuali camanali cati nimitzilhuijtoc, amo xijpata yon se quentzi. Xitenextili quenicatza tijneltoca Toteco huan tiquinicnelía masehualme pampa tiitztoc ipan Jesucristo. <sup>14</sup> Ica itapalehuil Itonal Toteco cati itztoc ipan toyolo, xijmocuitahui nopa cuali camanali cati Toteco quicajtoc momaco, huan amo aqui xijcahuili ma quipata.

<sup>15</sup> Huelis ya tijmati para nechcajtejque nochí taneltocani cati ajsicoj nica ten tali Asia, hasta nojquiya nechcajtejque Figelo huan Hermógenes. <sup>16</sup> San Onesíforo, amo. Toteco ma quitasoja ica nochí ihuicalhua pampa miyac huelta yaya hualajqui para nechyołchicahuas, huan amo pinajqui pampa niitztoya nica niilpitoc ica tepos cadena.

<sup>17</sup> Huan quema Onesíforo itztoya ipan altepet Roma, amo moquetzqui nechtemojtinenequi hasta nechpanti. <sup>18</sup> Ma Toteco quitasoja ipan nopa tonali quema techtequitachilis. Ta cuali tijmati quenicatza techpalehui nojquiya nepa ipan altepet Éfeso.

### Se cuali soldado ten Jesucristo

**2** <sup>1</sup> Nocone Timoteo, tijmati para nelía hueyi iyolo Toteco ica ta ipan Cristo Jesús huan mitzmacatoc miyac yajatili. <sup>2</sup> Nopa tamachtili cati tijcajqui nitamachti iniixpa miyac masehualme, ama xiquimmachti sequinoc cati temachme para teipa inijuanti nojquiya huelise quinmachtise sequinoc.

<sup>3</sup> Nojquiya xiquijyohui taijyohuilisti nohuaya quej se cuali soldado ten Jesucristo. <sup>4</sup> Xijchihua quej se tacat cati mosoldadojchihua. Yaya amo hueli moiłpis ica tamanti ipan ininemilis sequinoc masehualme. San hueli moyolilhuía quenicatza quipactis iteco cati quisoldadojchijqui.

<sup>5</sup> Huan xijchihua quej se motalojet cati matalohua ica sequinoc para quiitase ajquiya tatanis. Monequi matalos senquisa xitahuac quej quijtohua tanahuatili, pampa sintia amo, huajca amo huelis tatanis huan quiselis nopa xochitzonyahuali. <sup>6</sup> Eltoc san se quej se milchijjet. Yaya achtohui monequi tequitis chicahuac para huelis teipa quicuas cati quipixcas. <sup>7</sup> Huajca ximoyolilhui miyac ica cati nimitzilhuijtoc nica huan Toteco mitzpalehuis tijmachilis nochí.

<sup>8</sup> Xiquelnamiqui Jesucristo quema titaijyohuía. Yaya cati tacatqui quej iteipan ixhui Tanahuatijjet David ten huejcajquiya huan yaya cati sempa moyolcuic quema mictoya. Ya ni nopa cuali camanali cati

nitepohuilía,<sup>9</sup> huan yeca niquijyohuía miyac taohuijcayot huan niilpitoc ica tepos cadena quej se nitaixpanoquet cati temajmati. Pero masque na niilpitoc ica tepos cadena, Toteco icamanal amo ilpitoc.<sup>10</sup> Huan niquijyohuía nochí cati huala pampa niquinicnelía inijuanti cati Toteco quintapejpenijtoc nojquiya para iaxcahua. Nijnequi inijuanti ma momaquixtca ipan Cristo Jesús para huelis itztose para nochipa nepa campa tatanexti.

<sup>11</sup> Ya ni se camanali cati melahuac:

Sinta timijke quema Cristo mijqui,  
nojquiya tiitztose ihuaya.

<sup>12</sup> Sinta tiquijyohuái taohuijcayot pampa tiquixmatij, se tonali titanahuatise ihuaya.

Sinta tiquijtohuaj amo tijchihuase cati Cristo techilhuía,  
huajca yaya quiijtos amo techmacas nopa tatancayot.

<sup>13</sup> Sinta tojuanti amo tiitztoque titemachme,  
yaya itztoc temachti pampa amo hueli quiijtos para amo moixmati  
iselti huan yaya itztoc ipan toyolo.

### Xijchihua itequi Cristo ica nochí mochicahualis

<sup>14</sup> Xiquinelnamiquilti taneltocani ten ni tamanti. Xiquinilhui iixpa Toteco ma amo tanajnanquilica ten taya quiijtosnequi sesen camanali, pampa amo teno ipati huan san quitamisosolos ininemilis cati quitacaquilise.<sup>15</sup> Xitequiti chicahuac, huan quej nopa, quema ajsis nopa tonal quema timonextis iixpa Toteco, yaya hueli quiijtos para tijchijqui cati quipactía. Xiitzto se cuali tequipanojquet cati amo quipiyas yon se tamanti cati ica mopinahuas. Xiitzto quej se tequipanojquet cati cuali quimati quenicatza quitequihuis huan quiixtomas Icamanal cati melahuac.<sup>16</sup> Xiquintalcahui masehualme cati tamachtíaj cati amo quinamiqui huan cati amo ipati, pampa ica inincamanal quinyacanaj masehualme ma quichihuaca más tamanti cati amo quipactía Toteco.

<sup>17</sup> Inintamachtil cati amo melahuac tamahua quej se cocolisti cati tamahua. Quej nopa itamachtil Himeneo huan Fileto.<sup>18</sup> Inijuanti chicoquistoque ten nopa camanali cati melahuac. Ama tamachtíaj para ya moyolquitoque nochí masehualme cati mictoque cati moyolcuise.

Yeca sequij cati taneltocayayaj ayecmo quimati taya quineltocase.

<sup>19</sup> Pero ipan ichaj Toteco quitalijtoc se tatzinpehualtili cati temachti huan nepa ijcuilijtoc ya ni: “Toteco quinixmati inijuanti cati nelía iaxcahua”; huan nojquiya quiijtohua: “Nochi masehualme cati motemachijtoque ipan Tohueyiteco Jesucristo ma ayecmo quichihuaca cati amo cuali.”

<sup>20</sup> Ipan se hueyi cali cati iaxca se tacat cati tapijpixtoc onca miyac tamanti cati inijuanti quitequihuái. Onca sequij tamanti cati amo patiyo quej huajcali huan soqui chachapali, huan nojquiya onca sequij cati

patiyo cati quichijtoque ica oro huan ica plata. Nopa cati iaxca nopa cali quitequihuía huajcali huan tamanti ten soquit ipan se tequit cati quejhueldzi. Huan quitequihuía tamanti cati patiyo quema monequi cati yejyectzi para masehualme quitepanitase.<sup>21</sup> Huajca sinta se taneltocaquet mohuejatalis ten injuanti cati tamachtíaj cati amo cuali, yaya elis quej se tamanti cati nelía ipati ipan ichaj Toteco. Huan Toteco quiyyocatalis para quitequihuis ipan cati hueli tequit cati cuali. Huan nochí masehualme cati quiitase, quitepanitase Toteco.

<sup>22</sup> Huajca xicholotlehua quema mitzyoltilana se tamanti para xijchihua quej telpocame ten ni taltipacti quinpactía quichihuase. Xijtoquila cati xitahuac. Xijneltoca Toteco ica nochí moyolo, xiquinicneli masehualme huan cuali ximohuica ica nopa taneltocani cati motemachíaj ipan Toteco ica iniyolo cuali iixpa. <sup>23</sup> Xiquintalcahui tacame cati camanaltij huihui camanali pampa teipa san pehuaj mocamaijixnamiquij. <sup>24</sup> Se cati itequipanojca Tohueyiteco ma amo quitemo para mocamaijixnamquis ica sequinoc. Monequi ma quinchihuili nochí masehualme cati cuali. Monequi tamachtis cuali para masehualme ma quimachilica itamachtil huan monequi ma quipiya iyolo ica nochí. <sup>25</sup> Se itequipanojca Tohueyiteco monequi quinmachtis ica cuali camanali nopa masehualme cati quicualancaitaj. Huelis Toteco quinpatilis iniyolo para huelis moyolpatase huan quimatise cati melahuac. <sup>26</sup> Huan quej nopa, cholose ten campa quintaquechilijtoc Amocualtacat, pampa yaya quinmasiltijtoc para ma quichihuaca cati yaya quinequi.

### Ipan itamiya tonali masehualme quichihuase más cati amo cuali

**3** <sup>1</sup> Nojquiya monequi tijmatis ya ni. Quema hualas itamiya tonali elis nelía mahuilili. <sup>2</sup> Masehualme san moicnelise iniselti huan tahuel quiixtocase tomi. Tahuel motepanitase huan mohueyimatise. Quitajilhuise Toteco huan amo quintepanitase ininanahua huan inintatahua. Amo motascamatise por cati quiselijtoque huan amo teno quiitase para tatzejzelotic. <sup>3</sup> Amo teicnelise. Amo tetasojtase. San teejelnamiquise, ayecmo huelise monahuatise huan yeca quichihuase san cati quinequise. Tetajyohuilitse ica paquilisti, huan quicualancaitase nochí tamanti cati cuali. <sup>4</sup> Quena, ipan tayacapan tonali masehualme quincajcyahuase hasta inihuampoyohua huan tahuel mosisinise huan quichihuase ten hueli tamanti. Moilhuise neltalnamiquij, pero amo neli. Quitepose san nopa tamanti cati ica hueli mopaquilismacase, pero amo quitepose Toteco. <sup>5</sup> Sequij ten ni masehualme mochihuase quej elisquía quiixmatij Toteco, pero amo. Ica cati quichihuase quinextise para amo teno quinequij ten ichicahualis.

Xiquintalcahui masehualme cati quej ni quichihuaj. <sup>6</sup> Tacame quej injuanti quincajcyahuaj sihuame cati huihuitique para huelis calaquise

ipan ininchaj para tamachtise cati amo melahuac. Huan quinmasiltíaj nopa sihuame para ma quitoquilica inintamachtil. Nopa sihuame ya quipiyaj miyac inintajtacolhua huan tahuel quinequij quichihuase san cati quinpactía.<sup>7</sup> Nopa sihuame nochipa quinequij momachtise noch tamachtilisti cati yancuic, pero amo quema hueli quimachilíaj cati melahuac.<sup>8</sup> Nopa tamachtiani quinequij quitzacuilise nopa camanali cati melahuac quej Janes huan Jambres, itenahualhuijcahua Faraón huejcajquiya quinequiyayaj quitzacuilise nopa tiochicahualnescayot cati Moisés quichihuayaya. Ya nenpolijtoc inintalnamiqilis nopa tamachtiani. San tacajcayahua quema quijtohuaj quineltocaj Toteco, pampa amo cana.<sup>9</sup> Pero ayecmo huejca yase, pampa teipa noch quinitase para huihuitique quej panoc ica Janes huan Jambres huejcajquiya.

### Pablo quilhui Timoteo más cati monejqui quimatis

<sup>10</sup> Pero ta, Timoteo, tijtoquilijtoc cati nitamachtía huan cati na nijchihua. Tijmati cati nijnequi nijchihuas ipan nonemilis huan quenicatza nijneltoca Toteco. Tiquitztoc quenicatza niquijyohujtoc noch cati nechpanotihualajtoc. Tijmati niteicnelía huan nijpiya noyolo ica sequinoc.<sup>11</sup> Tijmati quenicatza nechtaijyohuilitjque miyac huan quenicatza nimoyolteli. Tijmati quenicatza nechtamicocojque ipan altepet Antioquia, Iconio huan Listra, pero sese huelta Toteco nechmanahui.<sup>12</sup> Huan noch taneltocani cati nelía quinequij monejnemiltise quej Cristo Jesús quinequi, quipanose taijyohuili ica masehualme.<sup>13</sup> Pero amo cuajcualme huan nopa tacajcayahajca tamachtiani noja más quichihuase cati fiero. Quisenhuiquilise tacajcayahua más pampa Amocuacat quisenhuiquilis quincajcahyauas.

<sup>14</sup> Pero ta, Timoteo, xijtoquilijtinemi cati timomachtijtoc huan cati tijmati para melahuac pampa tiquinixmati ajquiya inijuanti mitzmachtijtoque.<sup>15</sup> Pampa ta hasta quema ticonetzi ipa tiquixmatiyaya nopa Tajcuiloli cati tatzejzelotic. Huajca amo xijcahua. Huan Icamanal Toteco mitztalnamictijtoc huan mitznextilijtoc quenicatza huelqui timomaquixti ten motajtacolhua pampa tijneltocac Cristo Jesús.

<sup>16</sup> Toteco temacac noch nopa Tatzejzelotic Tajcuiloli, huan quipiya itequi para techmachtis cati melahuac huan techtacahaultía quema tijchihuaj cati amo monequi. Huan Icamanal techtalanamictía huan technextilía quenicatza timonejnemiltise xitahuac.<sup>17</sup> Quena, Toteco techmacatoc Icamanal para techcualtalís noch tojuanti cati tiiaxcahua para huelis tijchihuase noch cati cuali.

### Xitepohuili Icamanal Toteco

**4** <sup>1</sup> Timoteo, nimitznauatía iixpa Toteco Totata huan iixpa Toteco Jesucristo cati se tonali quintajtolsencahuas nochi masehualme cati yoltoque huan cati mictoque quema sempa hualas ipan taltipacti para tanahuatis, <sup>2</sup> xitepohuili icamanal Toteco. Xiquinilhui masehualme icamanal nochipa masque ohui tijchihuas o amo ohui. Xiquinxitahua cati amo quimatij taya monequi quichihuase huan xiquintacahualti cati ica ininpaquilis tajtacolchihuaj. Xiquinyolchicahua ma quichihuaca cati cuali huan nochipa xiquinmacthi ica camanali cati cuali. <sup>3</sup> Pampa ajsis se tonali quema masehualme ayecmo quinequise quitacaquilise nopa tamachtili cati xitahuac. Quinequise quitacaquilise san cati injuanti quinpactía. Huan quintemose tamachtiani cati quinmachtise cati injuanti quinequij. <sup>4</sup> Huan ayecmo quitacaquilise cati melahuac, san quitoquilise camanali cati quiyoliltijtoque masehualme. <sup>5</sup> Pero ta, Timoteo, nochipa xijpiya cuali motalnamiquilis. Ximoyoltetili quema titaijyohuía. Xiquinilhui masehualme icamanal Toteco huan xiquinnotza ma quitoquilica. Xijtamichihua mojmosta nochi nopa tequit cati Toteco mitzmacatoc.

<sup>6</sup> Pero ica na, ya nijtoyajtoc nonemilis para Toteco quej se tacajcahualisti cati atic, huan ya monechcahuijtihuala nopa tonali quema nimquis. <sup>7</sup> Na nitatehujtoc chicahuac quej se cuali soldado monequi quichihuas. Na ya nijtamiltijtoc nochi notequi quej se matalojquet cati matalojtoc hasta campa ontami. Huan nimochijtoc temachi ipan nopa tamachtili cati Toteco nechnextili ma nijneltoca. <sup>8</sup> Huajca ama nechchiya ica se corona cati nijtantoc pampa nijchijqui cati xitahuac. Huan Tohueyiteco, nopa tequitquet cati xitahuac, nechmacas nopa corona quema techtequitachilis nochi titaneltocani. Huan amo san na nijselis se corona, nojquiya quiselise nochi tanel tocani cati tahuel quichixtoque ma huala.

### Xihuala techpaxaloqui

<sup>9</sup> Xijchihua campeca para nimantzi tihualas techpaxaloqui, <sup>10</sup> pampa Demas ya nechtahuelcajqui. Yaya yajqui altepet Tesalónica pampa tahuel quiicnelía tamanti ten ni taltipacti. Crescente yajqui tali Galacia para quichihuas itequi Toteco, huan Tito yajqui tali Dalmacia. <sup>11</sup> San toicni Lucas itztoc nohuaya. Xijtemo Marcos huan xijhualica pampa yaya nechpalehuis miyac ipan ni tequit. <sup>12</sup> Nojquiya amo aqui Tíquico pampa nijtitanqui altepet Éfeso. <sup>13</sup> Quema tihualas, techhualiquili notaque cati nijcajtejqui ipan ichaj Carpo ipan altepet Troas. Nojquiya techhualiquili nopa amatapohuali, pero achi más nijnequi techhualiquili nopa amat cati ipan nitajcuilohuayaya.

<sup>14</sup> Alejandro nopa teposchijquet nechchihuilitoc miyac tamanti cati amo cuali. Toteco ma quicuepili quej quinamiqui ica cati quichijtoc.

<sup>15</sup> Ximomocuitahui ica ya pampa nelia quinequi quitamiltis cati titamachtíaj.

<sup>16</sup> Quema achtohui monejqui nimonextis iniixpa nopa tequichihuani, amo aqui hualajqui para nechtempalehuis. Nochi nechtahuelcajque. Ma amo quintatzacuilti Toteco por cati quichijke. <sup>17</sup> Pero Toteco, quena, yaya itztoya nohuaya huan nechmacac chicahualisti para cuali ma nitepohuili icamanal huan quicajque miyac masehualme cati amo israelitame. Huan Toteco nechmanahui quema tacame quinequiyayaj nechmictise. <sup>18</sup> Huan nijmati Toteco nechmaquixtis ten nochis cati amo cuali huan nechhuicas nepa ilhuicac campa yaya tanahuatía. Ma tihueyichihuaca para nochipa. Quej nopa ma eli.

### Pablo tanqui tajcuilohua

<sup>19</sup> Xiquintajpalo Prisca huan Aquila. Huan xiquintajpalo nochis cati itztoque ipan ichaj Onesíforo. <sup>20</sup> Mocajqui Erasto ipan altepet Corinto.

Nojquia nijcajtejqui Trófimo ipan altepet Mileto pampa mococohua.

<sup>21</sup> Ximoisihuilty para huelis tiajsiqui nica quema ayemo taseseya.

Mitzontajpalohuaj Eubulo, Pudente, Lino, Claudia huan nochis toicnihua ipan Cristo nica.

<sup>22</sup> Tohueyiteco Jesucristo ma itzto ica motonal, Timoteo. Huan ma quipiya hueyi iyolo ica nochis amojuanti nopona. Quej nopa ma eli.